

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٥٢ لسنة ١٩٩٤

بشأن الموافقة على اتفاقية تأسيس الهيئة المشتركة
للبحوث الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى
والموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٨/٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاقية تأسيس الهيئة المشتركة للبحوث الزراعية بين حكومتى جمهورية
مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، والموقعة فى القاهرة
بتاريخ ١٩٩٤/٨/٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٣ نوفمبر سنة ١٩٩٤ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢ رجب سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٥ ديسمبر سنة ١٩٩٤ م) .

اتفاقية تأسيس هيئة مشتركة للبحوث الزراعية

بين

الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى

وجمهورية مصر العربية

إن الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى :

وجمهورية مصر العربية .

إرساء لصرح التكامل بينهما .

وتوثيقا للتعاون المستمر ، ودعما لأحكام ما ورد بمحضر اجتماع اللجنة العليا العربية

الليبية المصرية المشتركة فى دورتها الثالثة .

فقد اتفقتا على ما يلى :

(المادة الاولى)

اسم الهيئة ومقرها

تنشأ هيئة مشتركة للبحوث الزراعية تسمى الهيئة المشتركة للبحوث الزراعية تباشر نشاطاتها العلمية والبحثية والإرشادية والتأهيلية والتدريبية وتتمتع بالشخصية الاعتبارية تحت إشراف كل من اللجنة الشعبية العامة للاستصلاح الزراعى وتعمير الأراضى والثروة الحيوانية بالجماهيرية العظمى متمثلة فى مركز البحوث الزراعية ووزارة الزراعة ، واستصلاح الأراضى بجمهورية مصر العربية متمثلة فى مركز البحوث الزراعية ، ويكون مركزا للبحوث الزراعية فى البلدين مقرا للهيئة .

(المادة الثانية)

اختصاصات الهيئة

تختص الهيئة بالآتى :

تخطيط وبرمجة ووضع أنشطة وأعمال علمية وبحثية وإرشادية وتأهيلية وتدريبية

مشتركة فى المجالات الزراعية وتنفيذها وتقييمها فى ظل استراتيجيات البحث العلمى .

تنسيق برامج وأنشطة البحوث والدراسات الزراعية فى البلدين .
التشاور والتنسيق فى برامج التعاون الإقليمى والدولى فى مجال البحوث الزراعية
وتنمية الاتصالات المشتركة مع المؤسسات الإقليمية والدولية فى هذا المجال .
إصدار المطبوعات والمجلات العلمية المتخصصة التى تتعلق بنشاطها .
تبادل الأساتذة والباحثين الزائرين وكذلك تبادل الزيارات العلمية بين الباحثين
الزراعيين .
أية اختصاصات أخرى ينص عليها فى النظام الأساسى .

(المادة الثالثة)

إدارة الهيئة

يكون للهيئة مجلس إدارة يتكون من خمسة أعضاء غير متفرغين من كل جانب يكون
من بينهم مدير مركز البحوث الزراعية فى كلا الطرفين ويتم تولى رئاسة مجلس إدارة
الهيئة ونائب رئيس مجلس الإدارة بالتناوب بين الطرفين مديرا مركزى البحوث الزراعية
ولمدة سنتين .
ويتم تحديد اختصاصات مجلس الإدارة ورئيس مجلس الإدارة وفقا لما ينص عليه
النظام الأساسى للهيئة .

(المادة الرابعة)

تشكل لجنة مشتركة من الطرفين لوضع النظام الأساسى للهيئة وعرضه على الجهات
المختصة لاعتماده .

(المادة الخامسة)

تمويل الهيئة

يتم تمويل البرامج والأنشطة التدريبية وحضور الجلسات والندوات والمؤتمرات البحثية
واللقاءات التى تشارك فيها الهيئة أو أى نشاطات أخرى من خلال صندوق مشترك نسبة
المساهمة فيه مناصفة بين القطرين .

(المادة السادسة)

تسوية المنازعات او الخلافات

يسوى أى نزاع أو خلاف قد ينشأ بين الطرفين فى تطبيق أحكام هذه الاتفاقية بالطرق الودية ، وإذا تعذر ذلك يحال الأمر إلى اللجنة العليا العربية الليبية المصرية المشتركة .

(المادة السابعة)

احكام ختامية

تخضع هذه الاتفاقية للتصديق عليها طبقا للإجراءات القانونية المعمول بها فى البلدين وتدخل حيز التنفيذ اعتبارا من تاريخ تبادل وثائق التصديق عليها .

(المادة الثامنة)

مدة الاتفاقية خمس سنوات تتجدد تلقائيا لمدد مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته فى تعديلها أو إلغائها وذلك قبل انقضاء المدة بستة أشهر على الأقل .
حررت بمدينة القاهرة يوم الخميس الموافق ١٩٩٤/٨/٤ من نسختين أصليتين باللغة العربية وكلاهما متساو فى القوة القانونية .

عن

جمهورية مصر العربية

(د. / يوسف والى

وزير الزراعة واستصلاح الأراضى

والثروة السمكية والحيوانية

نائب رئيس الوزراء

عن

الجمهورية العربية الليبية

الشعبية الاشتراكية العظمى

الاخ / عيسى عبد الكافي الصيد

أمين اللجنة الشعبية العامة

للزراعة والثروة الحيوانية

قرار وزير الخارجية

رقم ١٧ لسنة ١٩٩٧

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٣٥٢ الصادر بتاريخ ١٩٩٤/١١/٣ بشأن الموافقة على اتفاقية تأسيس الهيئة المشتركة للبحوث الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٨/٤ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٤/١٢/٥ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٤/١٢/٨ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

تنشر فى الجريدة الرسمية اتفاقية تأسيس الهيئة المشتركة للبحوث الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٨/٤

ويعمل بها اعتبارا من ١٩٩٦/٧/٧

صدر بتاريخ ١٩٩٧/٢/١

وزير الخارجية

عمر موسى